

**OMNISpan™**  
Meniscal Repair System

[www.depuymitek.pl](http://www.depuymitek.pl)

never stop moving™

**System Omnispan**

O produkcie:

- Wprowadzacz sterylny, wielorazowy dla jednego pacjenta, pakowany z Rynienką Osłonową ułatwiającą wejście do stawu
- Igły o trzech kątach– 0 stopni, 12 stopni, 27 stopni
- Umożliwia naprawę łatek we wszystkich konfiguracjach – poziomo, pionowo oraz skośnie

OMNISpan Wprowadzacz

OMNISpan Igła/Implant – Prosta, 12 Stopni, 27 Stopni

następna strona

**System Omnispan**

O produkcie:

- System bez twardych elementów na łątkocie od strony chrząstki – węzeł przeniesiony na tył łątkoty
- Pełna kontrola – wprowadzasz zapadkę gdzie i kiedy chcesz, nieodczuwalny opór, igła z miarą głębokości i stopem zapobiega zbyt głębokiej penetracji
- Wprowadzasz, wprowadzasz ponownie igłę jeśli chcesz zmienić położenie
- #2/0 ORTHOCORD®, 55% PDS wchłania się z czasem pozostawiając mniejszą masę nici na i w łątkocie, która cały czas podtrzymuje tkanek

OMNISpan Wprowadzacz

OMNISpan Igła/Implant – Prosta, 12 Stopni, 27 Stopni

poprzednia strona

**System Omnispan**

Doskonała wytrzymałość\*

System	Single Pull to Failure (N)
#2-0 Mersilene	93.7
#2-0 Orthocord	124
#0 Ultrabraid	109
#2-0 FiberWire	116
Ultra Fast-Fix	121
MaxFire	130
CrossFix	77
OmniSpan	177

System	Cyclic Loading (N)
#2-0 Mersilene	99
#2-0 Orthocord	122
#0 Ultrabraid	115
#2-0 FiberWire	117
Ultra Fast-Fix	119
MaxFire	132
CrossFix	95
OmniSpan	284

\*Barber Arthroscopy 2009

poprzednia strona

**Instrumenty**

MENISCAL PILNIK 45ST 253710  
MENISCAL PILNIK 90ST 253711  
MENISCAL PILNIK PROSTY 253712  
SONDA Haczykowa 253713  
POPECHACZ/OBCINACZ 228102

OMNISpan Wprowadzacz 228143

OMNISpan Implant 27° 228142

OMNISpan Implant 12° 228141

OMNISpan Implant 0° 228140

poprzednia strona

**Technika Operacyjna**

- Wybierz igłę najbardziej odpowiadającą uszkodzeniu które chcesz naprawić. Połącz igłę z wprowadzaczem OMNISpan przez podniesienie kłapki na górze rękojeści w celu wysunięcia konektora (fig 1).
- Połącz proksymalną część igły z konektorem, pchnij pewnie aż usłyszysz kliknięcie (fig 2).
- Zamknij kłapkę aby zabezpieczyć konektor (fig 3).
- Igła zawsze musi być połączona otworem na implanty do góry (fig 4).

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

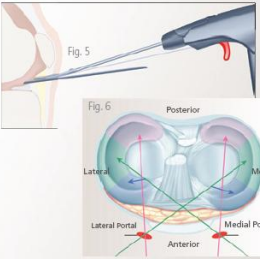
następna strona

**OMNISPAN**  
Meniscal Repair System

## Technika Operacyjna

**5** Użyj Rynienki Ostonowej zapakowanej w Wprowadzaczem aby chronić implant i nici przed zaczepieniem się o tkanki miękkie podczas wprowadzania do kolana. Po wprowadzeniu igły do stawu usuń Rynienkę Ostonową (fig 5).

**6** TIP: Do naprawy w tylnej 1/3 łątki wykorzystaj portal po tej samej stronie.  
Do naprawy w środkowej i przedniej 1/3 łątki wykorzystaj portal poprzecznej stronie (fig 6).

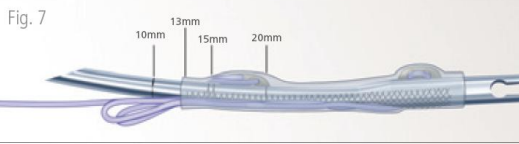


DePuy  
Mitek Inc.

**OMNISPAN**  
Meniscal Repair System

## Technika Operacyjna

**7** Wbij igłę na pożądaną głębokość. Gumowa ostonka zapewnia "delikatny stop" na głębokości 13mm. Igła OMNISPAN™ posiada również linie na 10mm, 15mm (podwójna linia), i 20mm (fig7).



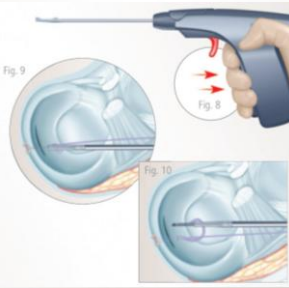
DePuy  
Mitek Inc.

**OMNISPAN**  
Meniscal Repair System

## Technika Operacyjna

**8,9** Po wbiciu igły na pożądaną głębokość, naciśnij duży spust aby wysunąć pierwszy implant na tył łątki (fig 8 i 9).  
UWAGA: Podczas gdy implant przechodzi przez tkankę może wystąpić efekt wypchnięcia igły. Aby temu zapobiec dociskaj lekko pistolet do łątki zachowując pożądaną głębokość.

**10** Trzymaj duży spust wciśnięty wychodząc z tkanki, a nici na pewno pozostanie na swojej pozycji. Wyciągnij igłę z tkanki stale pozostawiając w polu widzenia końcówkę igły, ustaw ją w miejscu dla drugiego implantu (fig 10).



DePuy  
Mitek Inc.

**OMNISPAN**  
Meniscal Repair System

## Technika Operacyjna

**11** Naciśnij mały czerwony spust aż usłyszysz kliknięcie. Spowoduje to przesunięcie drugiego implantu na miejsce z którego może być zaimplantowany (fig 11).  
Jeśli potrzebujesz możesz wcisnąć mały czerwony spust wielokrotnie, aby upewnić się czy drugi implant jest na pozycji do zaimplantowania.

**12** Utrzymuj odległość 6-10mm pomiędzy pierwszym i drugim implantem.  
Naprawa może być wykonana w konfiguracji poziomej, pionowej lub skośnej. Wprowadź igłę na pożądaną głębokość i naciśnij duży spust aż do wypchnięcia drugiego implantu za łątkę (fig 12).



DePuy  
Mitek Inc.

**OMNISPAN**  
Meniscal Repair System

## Technika Operacyjna

**13** Zwolnij spust i wyjmij pistolet z igłą ze stawu (fig 13).

**14, 15, 16** Trzymaj wolną końcówkę nici możliwie prostopadle do miejsca naprawy i pociągaj płynnie w celu zidentyfikowania pierwszej zaciskającej się pętli. Chwyć tę pętlę haczykiem artroskopowym i ciągnij aż druga pętla ułoży się napięta na łątkce. Wyciągnij haczyk artroskopowy i pociągaj wolną końcówkę nici w celu napięcia drugiej pętli. Jeśli napięcie nici i tkanki jest odpowiednie, naprawa zakończona (fig 14, 15 i 16).



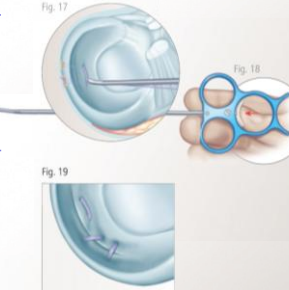
DePuy  
Mitek Inc.

**OMNISPAN**  
Meniscal Repair System

## Technika Operacyjna

**17, 18** Wprowadź tyle implantów ile wymaga uszkodzenie. Utnij wolną końcówkę nici każdego z implantów za pomocą Popychacza/Obcinacza. Zrównaj narzędzie z powierzchnią naprawy, zachowaj napięcie nici i naciśnij srebrny spust (fig 17 i 18).

**19** Ostateczna naprawa pokazująca różne konfiguracje – pozioma, pionowa i skośna (fig 19).



DePuy  
Mitek Inc.

## PERMATAPE

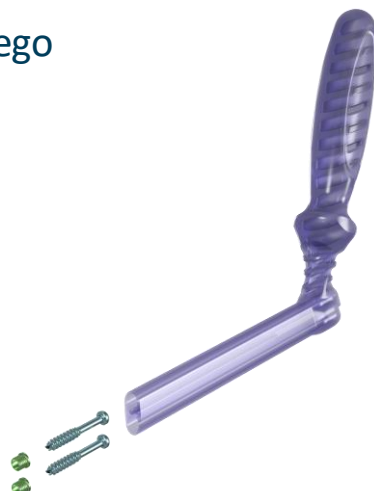
Taśma ortopedyczna o szerokości 2,5mm i długości 900 mm - 950 mm wykonana z wysokocząsteczkowego polietylenu UHMWPE dostępna w dwóch kolorach pakowana pojedynczo lub 6 sztuk



REF	PERMATAPE	szt/box
223165	Permatape 2,5mm niebieska 6/box	6
223166	Permatape 2,5mm biała 6/box	6
223169	Permatape 2,5mm niebieska 1/box	1
223170	Permatape 2,5mm biała 1/box	1

## LATARJET EXPERIENCE

### System niestabilności stawu ramennego



REF	LATARJET	szt/box
288238	Jednorazowy zestaw Latarjet	1
288239	Jednorazowy zestaw Bristow	1
288222	Śruba Latarjet, 28mm	1
288223	Śruba Latarjet, 30mm	1
288224	Śruba Latarjet, 32mm	1
288225	Śruba Latarjet, 34mm	1
288226	Śruba Latarjet, 36mm	1
288227	Śruba Latarjet, 38mm	1
288228	Śruba Latarjet, 40mm	1
288229	Śruba Latarjet, 42mm	1
288230	Śruba Latarjet, 44mm	1
288231	Nakładka Latarjet	1



## RIGIDLOOP



Podłużna płytką ( Gózik Korówkowy )wykonana ze stopu tytanu, długość implantu tytanowego: dł. 12,2 mm, szer. 3,9 mm, wys. 1,5 mm. Implant pozwala na zawieszenie przeszczepu w kanale udowym w technice przez portalowej. Płytką na trwale związana z pętlą plecioną poliestrową o wysokiej wytrzymałości. Długość pętli od 15 do 60 mm skok, co 5 mm. Siła mocowania **min. 2000N**. Siła rwąca nici prowadzącej min **90 kg (200 lbs)**.

### Nr Katalogowy RIGIDLOOP – implanty tytanowe (sterylne)

232009	RIGIDLOOP 15MM
232011	RIGIDLOOP 20MM
232014	RIGIDLOOP 25MM
232016	RIGIDLOOP 30MM
232017	RIGIDLOOP 35MM
232018	RIGIDLOOP 40MM
232019	RIGIDLOOP 45MM
232021	RIGIDLOOP 50MM
232022	RIGIDLOOP 55MM
232023	RIGIDLOOP 60MM
232034	RIGIDLOOP XL

## RIGIDLOOP Adjustable



### RIGIDLOOP DOCIĄGANY

Podłużna płytką ( Gózik korówkowy ) wykonana ze stopu tytanu, długość implantu tytanowego: 12,0 mm, szer. 3,75 mm, wys. 1,5 mm. Implant pozwala na rekonstrukcje ACL i PCL poprzez zawieszenie przeszczepu

w kanale udowym w technice przez portalowej. Siła mocowania min. 1743N.

System zaopatrzony w 3 nici, nić przeznaczoną do wciągania przeszczepu wraz z implantem, nić przeznaczoną do rotowania płytki implantu, nić dociągającą pętlę. Pętla nie zawiera żadnych metalowych elementów blokujących nici a przy tym złożona jest z 4 niezależnych nici wykonanych w technice UHMWPE.

System zawiera unikatowe pakowanie umożliwiające wstępne napięcie pętli implantu oraz oznaczenie na implancie najważniejszych wartości potrzebnych do prawidłowego wykonania zabiegu. Opcja implantu XL - 20,0 mm, szer. 5,5 mm, wys. 1,5 mm

**Nr Katalogowy RIGIDLOOP DOCIĄGANY – implanty tytanowe (sterylne)**

232447	RIGIDLOOP DOCIĄGANY ACL
232448	RIGIDLOOP DOCIĄGANY MCL/LCL
232449	RIGIDLOOP DOCIĄGANY XL

**Nr Katalogowy** ACL – narzędzia jednorazowe

232025	RIGIDLOOP SZYDŁO ACL
219377	KANIULA KOLANOWA
211311	DRUT PROWADZĄCY - TROCAR POINT, 2,4MM (,094") X 15"
211313	DRUT PROWADZĄCY - DRILL POINT, 3.2MM X 11"
211315	DRUT PROWADZĄCY - TROCAR POINT, 2,4MM (,094") X 11"
254514	GUIDEWIRE 1,1MM X15" NITINOL
232024	ACL RYNIENKA OSŁONOWA
232109	ACL NÓŻ DO POBIERANIA BTB
213803	RIGIDFIX TBIA BTB TROCAR DŁUGI

## TRUESPAN – system szycia łokotek



Zestaw do szycia łokotek pozwalający na szycie techniką ALL INSIDE w dowolnej konfiguracji horyzontalnie, wertykalnie, skośnie. Implant składa się z dwóch tylnych zapadek wykonanych z PEEK, oraz częściowo biowchłanialnej nici plecionej o rozmiarze #2/0. Implant osadzony na niskoprofilowej igle dostępnej w trzech wariantach kąta zgięcia: 0st, 12st, 24st. Regulowana głębokość wklucia od 10mm do 20mm. Implant wprowadzany za pomocą pistoletu jednorazowego; gotowy do użycia po otwarciu. Elastyczny system, umożliwiający niezakłóconą pracę łokotki, niskoprofilowy – zminimalizowany wpływ na chrząstkę stawową. Nie wymaga mierzenia, pozwala na dotarcie do każdego miejsca łokotki bez możliwości uszkodzenia naczyń, nerwów

Nr katalogowy	
228150	Truespan PEEK na igle 0 stopni
228151	Truespan PEEK na igle 12 stopni
228152	Truespan PEEK na igle 24 stopni
228160	Truespan PLGA na igle 0 stopni
228161	Truespan PLGA na igle 12 stopni
228162	Truespan PLGA na igle 24 stopni



RESTORING THE JOYS OF AN ACTIVE LIFE™

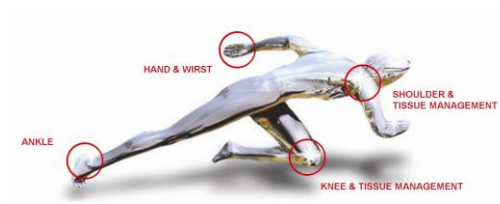
**DePuy Mitek**  
a Johnson & Johnson company

- Mocowanie udowe ACL-  
Biorowchłaniające Piny z **PLA**
- dla przeszczepu:
  - **BTB** 2,7 x 42 mm
  - **ST** 3,3 x 42 mm



**REF 210127**

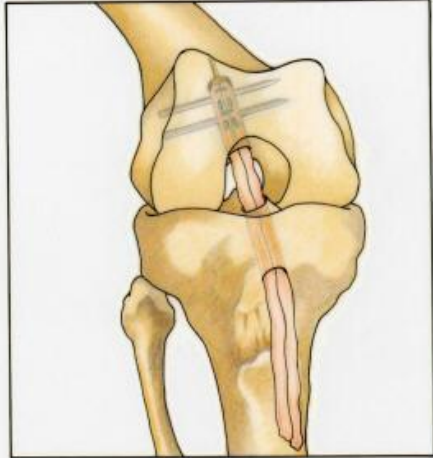
**REF 210133**



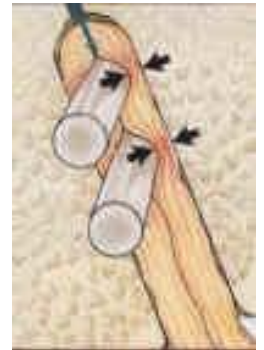
RESTORING THE JOYS OF AN ACTIVE LIFE™



## Wchłanialne piny do mocowania udowego ACL (ST/BTB)



- system rozpierająco – wiszący (2 piny)
  - duża wytrzymałość mocowania min. 640 – pow. 1000 N
  - 360° powierzchnia styku przeszczepu z kością
  - press fit
  - mocowanie blisko linii stawu 8-13 mm
  - wchłanianie 2-4 lata



- łatwy w stosowaniu
  - nie wymaga dokonywania pomiarów dodatkowymi instrumentami
  - precyzyjne umiejscowienie pinów



RESTORING THE JOYS OF AN ACTIVE LIFE™



### Cecha

### Funkcja

### Korzyść

Mocowanie w tunelu  
udowym Pinami

Mocowanie przeszczepu  
możliwie blisko linii stawu

Silniejsze mocowanie,  
zwiększony pull out  
i „press fit” przeszczepu,  
lepsze wgajanie

Bez mierzenia  
i mniej kroków

Łatwiejszy w użyciu dla  
operatora

Redukuje czas OR dla  
operatora i pacjenta

Bez mierzenia

Precyzyjne umieszczenie  
Pinów, zawsze centralnie

System pożądaný przez  
operatorów, redukuje  
komplikacje

Piny przechodzą centralnie  
przez przeszczep

360° kontaktu  
przeszczepu z kością

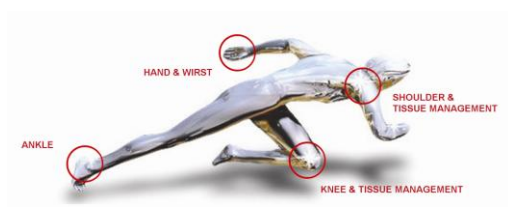
100% vs. 75% przy  
śrubach



RESTORING THE JOYS OF AN ACTIVE LIFE™

**DePuy Mitek**  
a Johnson & Johnson company

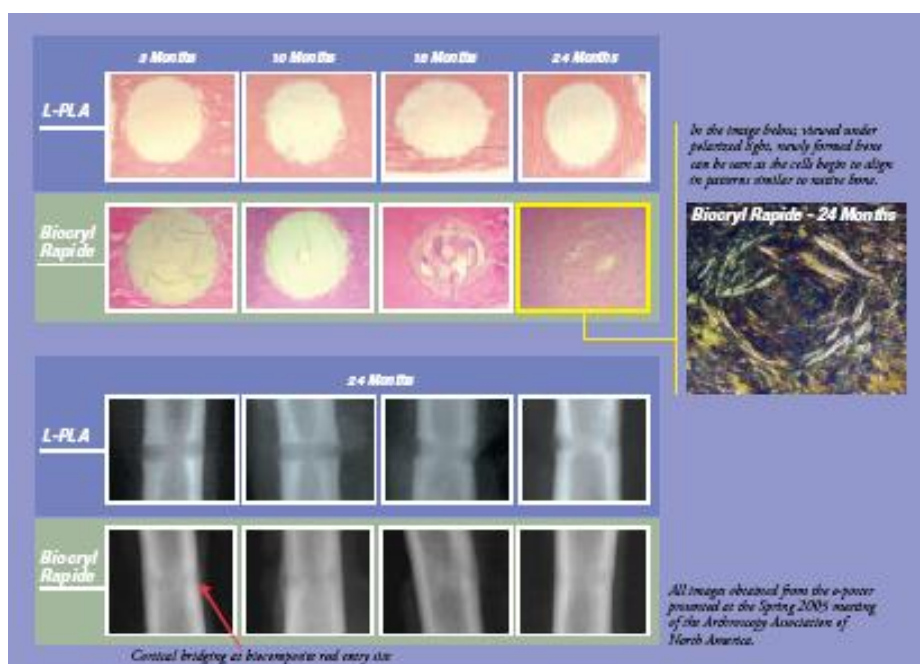
Implant	RigitFix	RigitFix DT	Buttons	Screws
Bliskość linii stawu	+	+	--	++
360° wgajania	++	++	++	--
Brak efektu wahadła	++	++	--	++
Brak efektu bungee	++	++	--	++
Pozwala na dostęp AM	++	--	++	++
Koszt-Efektywność	+	++	-	-



RESTORING THE JOYS OF AN ACTIVE LIFE™

## MILAGRO BR , PEEK – ŚRUBA INTERFERENCYJNA

Mocowanie przeszczepu za pomocą śruby interferencyjnej o gładkim gwincie w różnych rozmiarach (tabela), system jest biowchłanialny wykonany z osteokonduktywnego TCP i PLGA metodą **mikrodyspersji**, wchłanianie 2-4 lata lub wykonane z materiału PEEK zapewnia mocowanie blisko linii stawu i silny press fit oraz **przerastanie implantu kością**.



REF	MILAGRO Bioreplaceable Interference Screws (Sterile)
231803	MILAGRO ŚRUBA 5X23MM
231804	MILAGRO ŚRUBA 5X30MM
231807	MILAGRO ŚRUBA 6X23MM
231809	MILAGRO ŚRUBA 6X30MM
231800	MILAGRO ŚRUBA 7X23MM
231805	MILAGRO ŚRUBA 7X30MM
231810	MILAGRO ŚRUBA 8X23MM
231815	MILAGRO ŚRUBA 8X30MM
231820	MILAGRO ŚRUBA 9X23MM
231825	MILAGRO ŚRUBA 9X30MM
231830	MILAGRO ŚRUBA 9X35MM
231835	MILAGRO ŚRUBA 10X23MM
231840	MILAGRO ŚRUBA 10X30MM
231845	MILAGRO ŚRUBA 10X35MM
231850	MILAGRO ŚRUBA 11X30MM
231855	MILAGRO ŚRUBA 11X35MM
231860	MILAGRO ŚRUBA 12X30MM
231865	MILAGRO ŚRUBA 12X35MM

REF	MILAGRO Bioreplaceable Interference Screws (Sterile)
231816	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 7X23MM
231831	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 7X30MM
231817	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 8X23MM
231821	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 8X30MM
231818	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 9X23MM
231822	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 9X30MM
231826	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 9X35MM
231819	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 10X23MM
231823	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 10X30MM
231827	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 10X35MM
231824	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 11X30MM
231828	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 11X35MM
231832	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 12X30MM
231829	MILAGRO ADVANCE ŚRUBA 12X35MM

REF	MILAGRO ADVANCE PEEK Screws (Sterile)
231856	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 7 x 23 mm
231857	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 8 x 23 mm
231858	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 9 x 23 mm
231859	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 10 x 23 mm
231866	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 7 x 30 mm
231867	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 8 x 30 mm
231868	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 9 x 30 mm
231869	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 10 x 30 mm
231870	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 11 x 30 mm
231871	MILAGRO Advance PEEK Screw, Size 12 x 30 mm

## RIGITFIX

Mocowanie w części udowej systemem rozpierająco-wiszącym, za pomocą 2 biowchłaniających pinów o śr 3,3 mm wykonanych z PLA, zapewniający 360° powierzchnię styku przeszczepu z kością, mocowanie blisko linii stawu 8-13 mm, wchłanianie 2-4 lata, siła mocowania ponad 600N.



Nr Katalogowy	RIGITFIX® ACL Cross Pin System
210127	RIGITFIX BTB Zestaw Pinów, 2,7mm
210133	RIGITFIX ST Zestaw Pinów Udowych, 3,3mm

## RygidFix Curve

Mocowanie w części udowej systemem rozpirająco-wiszącym, za pomocą 2 biowchłaniających lub niewchłaniających pinów o średnicy 3,3 mm wykonanych z PLLA lub PEEK zapewniający 360° powierzchnię styku przeszczepu z kością, mocowanie blisko linii stawu 8-13 mm, wchłanianie 2-4 lata lub niewchłaniające siła mocowania ponad 704 N. Umożliwia wykonanie rekonstrukcji ACL z dostępów Transtibia i Anteromedial.



Nr Katalogowy	Rygidfix Curve
213013	Rygidfix PLLA PINY 3,3mm x 4mm
213015	IRygidfix PEEK Piny 3,3mm x 42mm

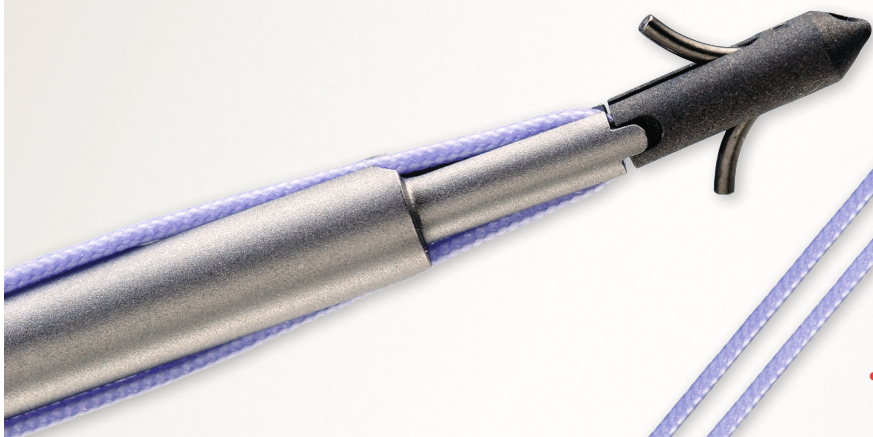


Zasłużony rezultat, wymagana jakość

zadanie 10

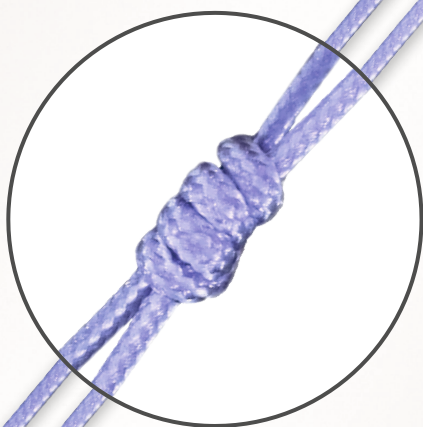
# GII® QuickAnchor® PLUS

TERAZ załadowana szwem ORTHOCORD™



## Szw ORTHOCORD:

- **Więcej niż wystarczająco mocny<sup>1</sup>**  
25 kg wytrzymałości na rozciąganie,  
13,6 kg wytrzymałości węzła.
- **Sztywność mniejsza o 45%<sup>2</sup>**  
W rękach chirurga i dla jego pacjenta.
- **Mniej masy pooperacyjnej**  
Szw niewchłanialny z wchłanialnym składnikiem PDS.
- **Doświadczenie**  
Opracowany przez ETHICON, INC.,  
firmę o 100-letnim doświadczeniu  
w produkcji szwów.



<sup>1</sup>Dane w zbiorze <sup>2</sup>Wyniki Testu Analizy Sztywności TM007-03 przeprowadzonego przez firmę ETHICON, INC. CPC. Dane w zbiorze.



Poczuj wytrzymałość, sprawdź łatwość użycia, zobacz różnicę

# GII<sup>®</sup> QuickAnchor<sup>®</sup> PLUS

TERAZ załadowana szwem ORTHOCORD™

- **Potwierdzone działanie i wiarygodność**

Okolo 2 milionów kotwic sprzedanych od 1989 roku na całym świecie.

- **Mały rozmiar przy dużej wytrzymałości**

Wykorzystuje wiercony otwór o średnicy 2,4 mm i zapewnia wytrzymałość na wrywanie o sile 17,7 kg<sup>1</sup>.

- **Możliwość wszechstronnego użycia**

Szeroki zakres wskazań chirurgicznych w obrębie: ramienia, kostki, stopy, nadgarstka, dłoni, łokcia i kolana. Zarówno do zabiegów otwartych, jak i artroskopowych.

<sup>1</sup>Dane w zbiorze

## Informacje o produkcie

GII kotwica 2#ORT z igłą CP2	222983
GII kotwica 2#ETH z igłą CP2	212034
GII kotwica 2#PAN z igłą CP2	212134
GII wiertło OPEN 2,4MM	211093
GII wiertło ARTRO 2,4MM	211502
GII obturator ARTRO	214560
GII prowadnik ARTRO RYBIE WAR	214561
GII wprowadzacz ARTRO	214541
GII T-REAMER	214542

Prosimy sprawdzić zawarte w ulotce informacje dotyczące wskazań, przeciwwskazań, środków ostrożności, ostrzeżeń i działań niepożądanych.

Aby uzyskać więcej informacji, zadzwoń do przedstawiciela DePuy MiTek:  
Polska Zachodnia **+48 667-607-174**, Polska Centralna i Wschodnia **+48 667-607-181**  
Polska Południowa **+48 667-607-167**, Polska Północna **+48 667-607-182**

Johnson & Johnson Poland Sp. z o.o., ul. Ilżecka 24, 02-135 Warszawa.

© DePuy MiTek, 2011. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## FASTIN RC

Kotwica niewchłaniaalna (tytanowa) zaprojektowana specjalnie do napraw uszkodzonego mięśnia stożka rotatora i mocowania głowy bicepsa – **rozmiary śr - 5 mm & śr – 6,5 mm; wytrzymałość 64 LBS & 86 LBS.**


Kotwica posiada cztery pełne obroty głębokiego gwintu, zaokrągloną główkę (zwiększającą wytrzymałość kotwicy podczas wkręcania oraz delikatną dla nici), dwa niezależne oczka na nici ułożone na krzyż (zapewniają niezakłócony i łatwy przesuw nici podczas wiązania węzłów oraz możliwość wykonania szwu materacowego). **Orthocord** – 38% niewchłanialnego PE, 62% biowchłanialne, 55 LBS wytrzymałości, 30 LBS przy połowicznym przecięciu i na węźle, obniżona masa węzła po czasie wchłaniania, bardzo silna i elastyczna – dobrze układające się węzły). Dostępna z dwiema nićmi o różnych kolorach:

W przypadku jakichkolwiek pytań proszę o kontakt



Nr Katalogowy	Kotwice Fastin (sterylne)
222991	FASTIN RC 5mm z igłami # 2 Ortocord
222992	FASTIN RC 6,5mm z igłami # 2 Ortocord
222993	FASTIN RC 5mm bez igieł # 2 Ortocord
222994	FASTIN RC 6,5mm bez igieł # 2 Ortocord

Kody wyrobów

	
System implantów HEALIX TRANSTEND™ wraz z narzędziami	
222260	Kotwica tytanowa 2,9 mm HEALIX TRANSTEND
222265	Kotwica tytanowa BR 3,4 mm HEALIX TRANSTEND
222276	Kotwica tytanowa BR 3,4 mm HEALIX TRANSTEND
222261	System implantów HEALIX TRANSTEND (BR/1) (kotwica 1 BR, system PERCANNULA™)
222263	System implantów HEALIX TRANSTEND (BR/2) (kotwica 2 BR, system PERCANNULA™)
222278	System implantów (PEEK/1) HEALIX TRANSTEND (kotwica 1 PEEK, system PERCANNULA™)
222280	System implantów (PEEK/2) HEALIX TRANSTEND (kotwica 2 PEEK, system PERCANNULA™)
222266	System implantów HEALIX TRANSTEND (Ti/1) (kotwica 1 Ti, system PERCANNULA™)
222268	System implantów HEALIX TRANSTEND (Ti/2) (kotwica 2 Ti, system PERCANNULA™)
222273	Szydło/zaczep 3,4 mm HEALIX TRANSTEND (do kotwic BR i PEEK)
222274	System PERCANNULA™ (Obturator, kaniula 4,0 mm, drut prowadzący 1,1 mm)
222281	Wiertło skrawające 2,2 mm HEALIX TRANSTEND (opcjonalne w przypadku kotwicy tytanowej)

Kotwica BR HEALIX ADVANCE	
222295	Kotwica BR 4.5 HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD®
222296	Kotwica BR 4.5 do 3 szwów HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD
222297	Kotwica BR 5.5 HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD®
222298	Kotwica BR 5.5 do 3 szwów HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD
222299	Kotwica BR 5.5 HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD i igłami
222300	Kotwica BR 6.5 HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD®
222301	Kotwica BR 6.5 do 3 szwów HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD
222302	Kotwica BR 6.5 HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD i igłami
222319	Wielopak 4.5 HEALIX ADVANCE BR - 2 szwy - ilość 5
222320	Multipak 4.5 HEALIX ADVANCE BR - 3 szwy - ilość 5
222323	Multipak 5.5 HEALIX ADVANCE BR - 2 szwy - ilość 5
222324	Multipak 5.5 HEALIX ADVANCE BR - 3 szwy - ilość 5
Kotwica PEEK HEALIX ADVANCE	
222303	Kotwica BR 4.5 PEEK z nicią ortopedyczną ORTHOCORD®
222304	Kotwica PEEK 4.5 do 3 szwów HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD
222305	Kotwica BR 5.5 PEEK HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD
222307	Kotwica PEEK 4.5 do 3 szwów HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD
222308	Kotwica BR 5.5 HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD i igłami
222309	Kotwica BR 6.5 PEEK HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD®
222311	Kotwica PEEK 6.5 do 3 szwów HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD
222313	Kotwica PEEK 6.5 HEALIX ADVANCE z nicią ortopedyczną ORTHOCORD i igłami
222321	Wielopak 4.5 HEALIX ADVANCE BR - 2 szwy - ilość 5
222322	Wielopak 4.5 HEALIX ADVANCE PEEK - 3 szwy - ilość 5
222325	Wielopak 5.5 HEALIX ADVANCE BR - 2 szwy - ilość 5
222318	Wielopak 5.5 HEALIX ADVANCE PEEK - 3 szwy - ilość 5
Narzędzia w zestawie HEALIX ADVANCE	
222314	Szydło 4.5 HEALIX ADVANCE
222315	Szydło 5.5/6.5 HEALIX ADVANCE
222316	Szydło/gwintownik 4.5 HEALIX ADVANCE do kości korowej
222317	Szydło/gwintownik 5.5/6.5 HEALIX ADVANCE do kości korowej
222326	WIERTŁO 4,0 mm HEALIX ADVANCE
222327	WIERTŁO 3,5 mm HEALIX ADVANCE
222328	PEŁNY GWINTOWNIK 5,5 mm/6,5 mm HEALIX ADVANCE
222329	PEŁNY GWINTOWNIK 4,5 mm HEALIX ADVANCE
Kotwica HEALIX KNOTLESS™	
222286	Kotwica bezszwowa BR 4,75-mm HEALIX KNOTLESS
222287	Kotwica bezszwowa PEEK 4,75 mm HEALIX KNOTLESS PEEK
222288	Szydło HEALIX KNOTLESS
Elastyczny przeciągacz do szwów EXPRESSEW III®	
214124	EXPRESSEW III z HĄCZYKIEM
214140	EXPRESSEW III bez HĄCZYKA
214141	Igła EXPRESSEW III

Odniesienia literaturowe: 1. dane w pliku. ©DePuy Mitek, Inc. 2011. 2. Barber FA, Herbert MA, Beavis RC, Oro FB. Suture anchor materials, eyelets, and designs: update 2008. Arthroscopy. 2008;24(8):859-867.

DePuy Mitek EMEA jest oddziałem handlowym spółki Johnson & Johnson Medical Limited  
Zarejestrowana siedziba: PO BOX 1988, Simpson Parkway, Livingston, West Lothian, EH54 0AB - numer rejestrowy w Anglii: SC132162

DePuy Mitek, Inc.  
325 Paramount Drive  
Raynham, MA 02767  
USA  
Tel: +1 (800) 382-4682

DePuy Mitek EMEA  
PO Box 1988  
Simpson Parkway  
Livingston - West Lothian  
Zjednoczone Królestwo - EH54 0AB  
Tel: +44 (0)1506 594 500



www.depuy.com  
© DePuy International Limited 2012. Wszystkie prawa zastrzeżone

\*\*Znaki handlowe stron trzecich użyte w tym dokumencie są znakami handlowymi firm będących ich właścicielami.

P/N 901176 08/12 RDDB/LP  
CA #8552



Prezentacja rodziny kotwic do szwów HEALIX ADVANCE™

Nowy, wspaniały asortyment uniwersalnych, łatwych w użyciu rozwiązań mocowania (fiksacji)



Kotwice HEALIX ADVANCE BR



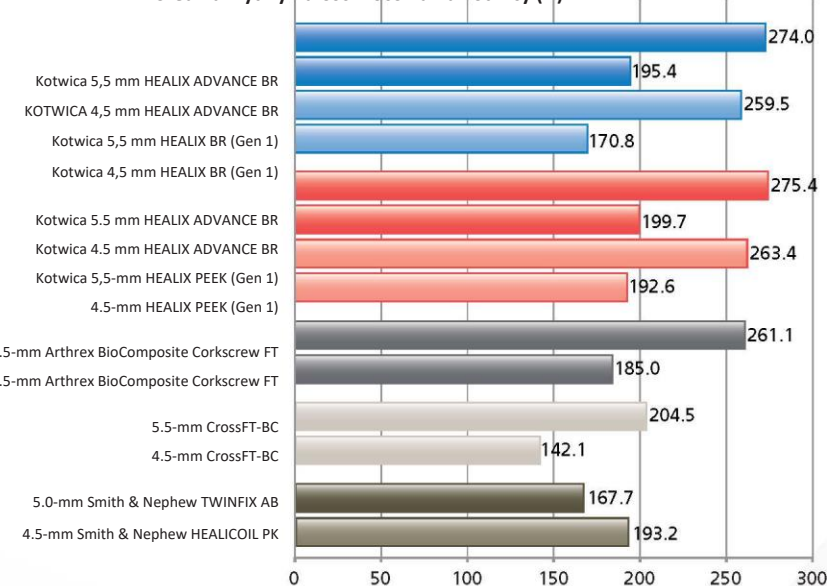


# Wytrzymałość i jakość użytkowa kotwic HEALIX Anchors™- obecnie z większą liczbą parametrów i opcji

## Kotwice HEALIX: następna generacja

- Wielonitkowa konfiguracja zapewnia lepsze spajanie kości korowej i kości gąbczastej niż konstrukcje jednonitkowe.
- Dostępne w rozmiarach 4,5 mm, 5,5 mm i 6,5 mm
- Wykorzystuje 2 lub 3 pasma wysokowytrzymałego szwu ORTHOCORD®
- Do procedur na niewielkich otwartych ranach dostępne są igły na kotwicach do szwów 5,5 mm i 6,5 mm
- Dostępne z dwu-kompozytowego, przeziernego dla rtg materiału PEEK i BIOCRYL® RAPIDE™ (BR), umożliwiającego wchłanianie i wrastanie tkanki kostnej<sup>1</sup>

Średnia wytrzymałość mocowania kotwicy (N)



HEALIX ADVANCE anchor with needles for mini-open procedures

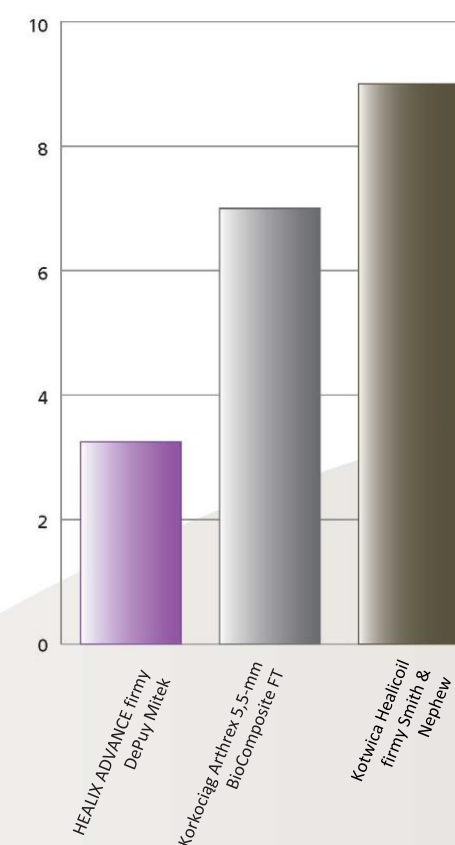
## Spójność naprawy

- Duża różnorodność opcji chirurgicznych
- Większy moment, umożliwiający wprowadzenie przy różnych gęstościach kości\*
- Promuje proces wzrostu tkanki kostnej w lokalizacji implantu z kotwicą BR<sup>1</sup>
- Bezpieczne mocowanie potwierdzone dużą siłą wyciągania<sup>2</sup>
- Kaniulacja umożliwiająca przepływ krwi do powierzchni

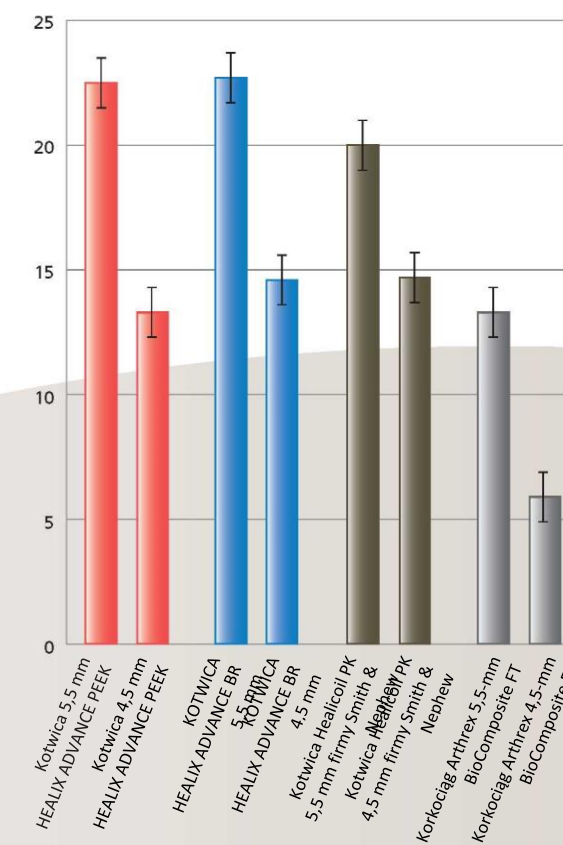


Mostek szwów dalszych z kanałem umożliwiającym przepływ krwi

Obrót do wprowadzenia



Wielkość momentu: kotwica TTF średnio (funto-stóp)



## Kontrolowana procedura wprowadzania kotwicy

- Zoptymalizowane wymagania narzędziowe dla wykonania techniki samego wciskania dla większości gęstości tkanki kostnej
- Nosek wskazujący dalszy do precyzyjnego umieszczenia kotwicy i zabezpieczenia szwu
- Nowa, wielonitkowa konstrukcja zmniejsza liczbę obrotów o 50%\*

\*W stosunku do kotwic Generation 1 HEALIX



## HEALIX ADVANCE PEEK

Kotwica niewchłaniała, niewidoczna w promieniach rentgena (PEEK) zaprojektowana specjalnie do napraw uszkodzonego mięśnia stożka rotatora i mocowania głowy bicepsa – **rozmiary** śr – 4,5 mm; 5,5 mm; 6,5 mm; **SIŁA WYRWANIA: 4,5mm – min. 199N; 5,5mm – min. 275N.** Kotwica posiada specjalnie zaprojektowany nowy rodzaj gwintów, pełne wkręcenie kotwicy poniżej 5 pełnych obrotów wprowadzacza.

Kotwica posiada dwa rodzaje gwintu – inny dla kości gąbczastej i inny dla korówki, mostek w przedniej części przez, który przewieszone są nici zabezpieczony ciałem implantu by nici nie miały możliwości ocierać się o tkankę kotną podczas wprowadzania i ich wiązania. Wprowadzacz jednorazowy posiada linię kości.

Narzędzia do wprowadzania kotwicy: Stożkowy TAP stosujemy do przygotowania miejsca dla kotwicy w kości miękkiej, natomiast TAP i AWL (narzynka) stosujemy w kościach twardych – instrumenty również posiadają linię głębokości

Dostępna z **dwoma** lub **trzema** nićmi o różnych kolorach:

**Orthocord** – 38% niewchłanialnego PE, 62% biowchłanialne, 55 LBS wytrzymałości, 30 LBS przy połowicznym przecięciu i na węźle, obniżona masa węzła po czasie wchłaniania, bardzo silna i elastyczna – dobrze układające się węzły.

REF	Kotwice HEALIX Advance PEEK (sterylne)	szt/box
222303	HEALIX ADVANCE PEEK 4.5 OC	1
222304	HEALIX ADVANCE PEEK 4.5 OC (3)	1
222305	HEALIX ADVANCE PEEK 5.5 OC	1
222307	HEALIX ADVANCE PEEK 5.5 OC (3)	1
222308	HEALIX ADVANCE PEEK 5.5 OC NDL	1
222309	HEALIX ADVANCE PEEK 6.5 OC	1
222311	HEALIX ADVANCE PEEK 6.5 OC (3)	1
222313	HEALIX ADVANCE PEEK 6.5 OC NDL	1

## HEALIX ADVANCE BR

Kotwica biowymienna (BIOCRYL RAPIDE), wykonana z PLGA i osteokonduktywnego TCP metodą mikrodyspersji. Zaprojektowana specjalnie do napraw uszkodzonego mięśnia stożka rotatora i mocowania głowy bicepsa – **rozmiary: śr – 4,5 mm; 5,5 mm; 6,5 mm; SIŁA WYRWANIA: 4,5mm – min. 195N; 5,5mm – min. 274N.** Kotwica posiada specjalnie zaprojektowany nowy rodzaj gwintów, pełne wkręcenie kotwicy poniżej 5 pełnych obrotów wprowadzacza.

Kotwica posiada dwa rodzaje gwintu – inny dla kości gąbczastej i inny dla korówki, mostek w przedniej części przez, który przewieszone są nici zabezpieczony ciałem implantu by nici nie miały możliwości ocierać się o tkankę kośćną podczas wprowadzania i ich wiązania. Wprowadzacz jednorazowy posiada linię kości.

Narzędzia do wprowadzania kotwicy: Stożkowy TAP stosujemy do przygotowania miejsca dla kotwicy w kości miękkiej, natomiast TAP i AWL (narzynka) stosujemy w kościach twardych – instrumenty również posiadają linię głębokości

Dostępna z **dwoma** lub **trzema** nićmi o różnych kolorach:

**Orthocord** – 38% niewchłanianego PE, 62% biowchłaniałne, 55 LBS wytrzymałości, 30 LBS przy połowicznym przecięciu i na węźle, obniżona masa węzła po czasie wchłaniania, bardzo silna i elastyczna – dobrze układające się węzły.

REF	Kotwice HEALIX Advance BR (sterylne)	szt/box
222295	HEALIX ADVANCE BR 4.5 OC	1
222296	HEALIX ADVANCE BR 4.5 OC (3)	1
222297	HEALIX ADVANCE BR 5.5 OC	1
222298	HEALIX ADVANCE BR 5.5 OC (3)	1
222299	HEALIX ADVANCE BR 5.5 OC NDLS	1
222300	HEALIX ADVANCE BR 6.5 OC	1
222301	HEALIX ADVANCE BR 6.5 OC (3)	1
222302	HEALIX ADVANCE BR 6.5 OC NDLS	1



## HEALIX ADVANCE KNOTLESS

Kotwica bezwęzłowa, biowymienna BR lub PEEK Zaprojektowana specjalnie do napraw uszkodzonego mięśnia stożka rotatora – **rozmiary: śr – 4,75 mm; 5,5 mm, 6,5mm** Kotwica posiada specjalnie zaprojektowany nowy rodzaj gwintów, pełne wkręcenie kotwicy poniżej 5 pełnych obrotów wprowadzacza.

Kotwica posiada dwa rodzaje gwintu – inny dla kości gąbczastej i inny dla korówki, mostek w przedniej części przez, który przewieszona jest jedna dodatkowa nić. Implant zaopatrzony w czole kotwicy w oczko umożliwiające przeciągnięcie nici zewnętrznych do kotwicy.

Narzędzia do wprowadzania kotwicy: Stożkowy TAP stosujemy do przygotowania miejsca dla kotwicy w kości miękkiej, natomiast TAP i AWL (gwintownik) stosujemy w kościach twardych – instrumenty również posiadają linię głębokości

Dostępna z **jedną**:

**Orthocord** – 38% niewchłanialnego PE, 62% biowchłanialne, 55 LBS wytrzymałości, 30 LBS przy połowicznym przecięciu i na węźle, obniżona masa węzła po czasie wchłaniania, bardzo silna i elastyczna – dobrze układające się węzły.



REF	Kotwice HEALIX Advance KNOTLESS II (sterylne)	szt/box
222885	KOTWICA 4.75mm HEALIX ADVANCE Knotless BR	1
222886	KOTWICA 5.5mm HEALIX ADVANCE Knotless BR	1
222887	KOTWICA 6.5mm HEALIX ADVANCE Knotless BR	1
222888	KOTWICA 4.75mm HEALIX ADVANCE Knotless PEEK	1
222889	KOTWICA 5.5mm HEALIX ADVANCE Knotless PEEK	1
222890	KOTWICA 6.5mm HEALIX ADVANCE Knotless PEEK	1

## Gryphon BR

Kotwica biowchłanialna wykonana z **osteokonduktywnego TCP i PLGA metodą mikrodyspersji** zaprojektowana specjalnie do napraw uszkodzonego obrąbka.

**Rozmiary 3,0 mm x 10,7 mm; wytrzymałość 43 LBS.**

Kotwica kaniulowana dostępna w wersji wkręcanej (5,5 zwojów) lub wbijanej (7 uskoków) wyposażona w 1 nić lub 2 nici przewieszone przez most na przedzie kotwicy (niezakłócony przesuw).

Wprowadzacz posiada „stop” – uskok opierający się o brzeg tunelu, linię kości. Do przygotowania miejsca dla kotwicy w kości stosujemy wiertło 2,4 mm, narzynkę 2,7 mm (opcjonalnie) – instrumenty również posiadają „stop” i linię głębokości (proszę zapoznać się z załączoną prezentacją).

Dostępna z jedną lub dwiema nićmi o różnych kolorach:

**Orthocord** – 38% niewchłanialnego PE, 62% biowchłanialne, 55 LBS wytrzymałości, 30 LBS przy połowicznym przecięciu i na węźle, obniżona masa węzła po czasie wchłaniania, bardzo silna i elastyczna – dobrze układające się węzły).



## GRYPHON™ BR



REF	GRYPHON Kotwice
210812	GRYPHON T BR KOTWICA #2ORT
210811	GRYPHON T BR KOTWICA #2ORTx2
210814	GRYPHON P BR KOTWICA #2ORT
210813	GRYPHON P BR KOTWICA #2ORTx2

SELEKTRODY DWUBIEGUNOWE JEDNORAZOWEGO UŻYTKU  
WYKORZYSTUJĄCE FALE O CZĘSTOTLIWOŚCIACH  
RADIOWYCH

Wszechstronny asortyment na  
potrzeby chirurgii artroskopowej



S T A W   B A R K O W Y   S T A W

K O L A N O W Y

D R O B N E   S T A W Y

*never stop moving™*

 **DePuy**  
Mitek Inc.  
*a Johnson & Johnson company*



## ZINTEGROWANY UCHWYT

### KOŃCÓWKA:

- Solidna, jednoczęściowa aktywna końcówka
- Opatentowany stosunek odległości części aktywnej/neutralnej
- Duży niezablokowany otwór ssący
- Atraumatyczna osłona z polimerów ciekłokrystalicznych zapewnia izolację

### TRZONEK:

- Izolacja o dużej wytrzymałości dielektrycznej utrzymuje aktywność elektryczną na końcówce

### PRZEWÓD:

- Zintegrowane doprowadzenie zasilania z giętkiego, odpornego na zginanie materiału
- Wtyczka z widocznymi wtykami zapewniająca łatwe i bezpieczne podłączanie

### UCHWYT:

- Wgłębienie wskazuje na ukierunkowanie aktywnej końcówki

#### ELEKTRODY ZE ZINTEGROWANYMI UCHWYTAMI KRÓTKI PRZEWODNIK

227204	3,3 mm Premiere90
227504	3,0 mm Premiere50
225370	4,0 mm S <sup>90</sup> z odsysaniem pod kątem 90°
227355	3,0 mm S <sup>50</sup> , elektroda do stawu kolanowego z odsysaniem pod kątem 50°
227312	3,5 mm Elastyczna, boczna
227302	3,5 mm Zakrzywiona, boczna, 21°
227301	3,5 mm Boczna
227305	3,5 mm Z haczykiem 90°
30594	2,3 mm Końcowa
30595	2,3 mm Z klinem 227213
227213	2,3 mm Z klinem, krótka 22721 1
227211	2,3 mm Boczna, krótka
227252	2,3 mm Ze sterowaniem temperaturą, boczna



Opis	Elektroda**	Roz	Nr kat.	Tryb	Domyśl		Maksymal		Ssanie	Staw	Stawy	Drobne
			2-częściowa lub ze zintegrowanym uchwytem		ABLACJA / CIĘCIE (W)	DYSEK CJA / KOA (L/min)	ABLACJA / CIĘCIE (W)	DYSEKCJA / KOA (L/min)				
Premiere90		3.3mm	227204 (zintegrowana)	V3	240	120	260	160	✓	✓	✓	
Premiere50		3.0mm	227504 (zintegrowana)	V2	160	45	200	60	✓		✓	
S <sup>90</sup> z odsysaniem		4.0mm	225370 (zintegrowana)	V3	240	120	260	160	✓	✓	✓	
Z odsysaniem LP		4.0mm	225361 (2-częściowa)	V3	240	120	260	160	✓	✓	✓	
Z odsysaniem LD		4.0mm	225360 (2-częściowa)	V3	240	120	260	160	✓	✓	✓	
S <sup>50</sup> , elektroda do stawu kolanowego z odsysaniem pod kątem 50°		3.0mm	227355 (zintegrowana)	V2	60	45	90	60	✓		✓	
Boczna		3.5mm 3.5mm	227301 (zintegrowana) 225301 (2-częściowa)	V2	120	90	180	120		✓	✓	
Elastyczna, boczna		3.5mm 3.5mm	227312 (zintegrowana) 225312 (2-częściowa)	V2	120	90	180	120		✓	✓	
Zakrzywiona, boczna, 21°		3.5mm 3.5mm	227302 (zintegrowana) 225302 (2-częściowa)	V2	120	90	180	120		✓	✓	
Prosta, końcowa		3.5mm	225303 (2-częściowa)	V2	90	60	130	90		✓	✓	
Elastyczna, końcowa		3.5mm	225314 (2-częściowa)	V2	90	60	130	90		✓	✓	
Zakrzywiona, końcowa		3.5mm	225304 (2-częściowa)	V2	90	60	130	90		✓	✓	
Z		3.5mm 3.5mm	227305 (zintegrowana) 225305 (2-częściowa)	BV2	120	90	180	120		✓	✓	

## STAW

Dekompresja przestrzeni podbarkowej  
Akromioplastyka  
Bursektomia  
Synowektomia

Resekcja naderwania obróbka stawowego  
Modyfikacja termiczna  
Wycięcie tkanki bliznowatej  
Chondroplastyka

## STAW

Czyszczenie więzadła krzyżowego przedniego  
Uwolnienie boczne  
Wycięcie łątki  
Synowektomia

Cystektomia łątki  
Usuwanie fałdu maziowego  
Modyfikacja termalna  
Oznaczanie otworów nawiertowych

## DROBNE STAWY

Synowektomia  
Czyszczenie chrząstki  
Modyfikacja termalna  
Czyszczenie złamania

Resekcja zrostów  
Chondroplastyka  
Czyszczenie ścięgien  
Wycięcie tkanki bliznowatej





Opis	Elektroda*	Roz	Nr kat.	Tryb	Domyśl		Maksyma		Ssanie	Staw	Sta	Drobne
			2-częściowa lub ze zintegrowanym uchwytem		ABLACJA/CIĘCIE	DYSEKCJA/KOAGULACJA	ABLACJA	DYSEKCJA/KOAGULACJA (W)				
Z odsysaniem		3.5mm	225350 (2-częściowa)	V3	160	120	200	160	✓	✓	✓	
Termiczna, boczna		3.5mm	225101 (2-częściowa)	Nie	Nie	20	Nie	50		✓	✓	
Termiczna, elastyczna, boczna		3.5mm	225322 (2-częściowa)	Nie	Nie	20	Nie	50		✓	✓	
Termiczna, zakrzywiona, elastyczna		3.5mm	225112 (2-częściowa)	Nie	Nie	20	Nie	50		✓	✓	
Termiczna, zakrzywiona, elastyczna		3.5mm	225104 (2-częściowa)	Nie	Nie	20	Nie	50		✓	✓	
Termiczna, elastyczna, końcowa		3.5mm	225324 (2-częściowa)	Nie	Nie	20	Nie	50		✓	✓	
Z sterowaniem		2.3mm	227252 (zintegrowana)	Nie	65°C	40	95°C	50		✓	✓	✓
Boczna		2.3mm	225201 (2-częściowa)	V2	60	45	90	60				✓
Boczna, krótka		2.3mm	227211 (zintegrowana)	V2	60	45	90	60				✓
Z klinem		2.3mm	227203 (zintegrowana)	V2	60	45	90	60				✓
Z klinem, krótka		2.3mm	227213 (Integrated)	V2	60	45	90	60				✓
Końcowa		2.3mm	227202 (zintegrowana)	V2	90	60	130	90				✓

Ostonki ssące VAPR mogą być stosowane z wszystkimi elektrodami

Ostonka ssąca 2.3mm 225401  
Ostonka ssąca 3.5mm 225402

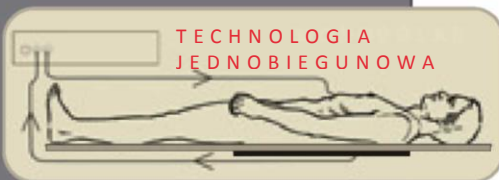


<sup>1</sup> Wyświetlanie temperatury i sterowanie nią dostępne wyłącznie w przypadku stosowania wraz z generatorami elektrochirurgicznymi VAPR II i VAPR 3. \* Instrukcję użytkowania można znaleźć w ulotce dołączonej do opakowania.

\*\* Wszystkie elektrody VAPR są przeznaczone do zastosowania w stawie barkowym, kolanowym, łokciowym, skokowym i nadgarstkowym.

## PORÓWNANIE TECHNOLOGII JEDNOBIEGUNOWEJ Z DWUBIEGUNOWĄ

Udowodniono, że energia dwubiegunowa jest bezpieczniejsza od jednobiegunowej, gdyż ogranicza możliwość uszkodzenia miejsc alternatywnych dzięki skupieniu energii wokół końcówki. Nie wymaga użycia maty uziemiającej. Sam system jest mniej skomplikowany i łatwiejszy w użyciu niż układy jednobiegunowe.

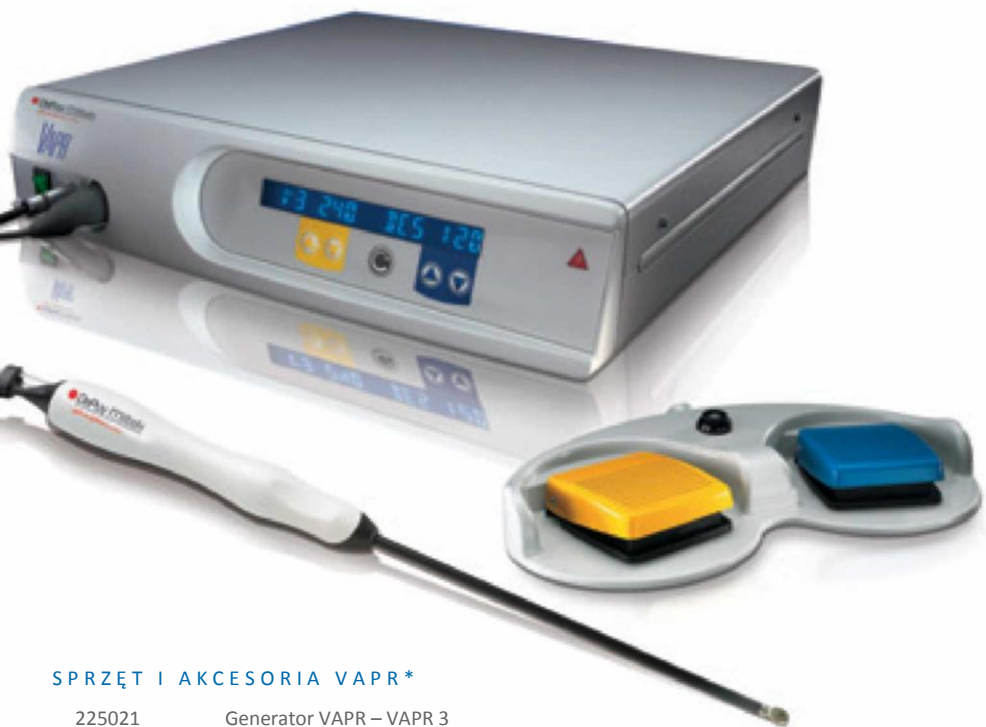


## WSZYSTKIE ELEKTRODY VAPR SĄ DWUBIEGUNOWE



### PODSTAWOWE CECHY SYSTEMU

- Sprawne zapewnianie bezpieczeństwa w przypadku awarii – system wyłącza się, gdy elektroda dotknie metalu. Pozwala to uniknąć kosztownych napraw i uszkodzeń osłonki.
- Sterowanie temperaturą – dostępne w przypadku elektrod „termicznych” i „ze sterowaniem temperaturą”.



### SPRZĘT I AKCESORIA VAPR\*

225021	Generator VAPR – VAPR 3
225002	UCHWYT VAPR
225023	Przełącznik nożny VAPR
225004	Taca do sterylizacji VAPR
225005	Przewód zasilający VAPR



# PRZEWODNIK PO ROZWIĄZYWANIU PROBLEMÓW

## SYMBOLE BŁĘDÓW I USTEREK GENERATORA

Większość problemów technicznych jest sygnalizowana za pomocą symbolu BŁĘDU lub USTERKI wyświetlanego na wyświetlaczu generatora.

**Symbol BŁĘDU** wskazuje na nieprawidłowe działanie akcesoriów lub usterkę części generatora, która wymaga serwisowania sprzętu. Symbole te obejmują kod liczbowy, który jest wykorzystywany przez pracowników technicznych DePuy Mitek do diagnozowania przyczyny usterki w systemie • *Symbol BŁĘDU jest wyświetlany w formie dwóch naprzemiennych komunikatów:* - BŁĄD XXX NR REF. YYY - AWARIA WEWNĘTRZNA


**OSTRZEŻENIE:** Symbol błędu wskazuje na nieprawidłowe działanie urządzenia, które może stwarzać zagrożenie. Należy odłączyć wszystkie akcesoria i wyłączyć generator. Ponownie włączyć generator, jeśli autotest zakończy się pomyślnie, co zostanie potwierdzone symbolem „PODŁĄCZENIA PRZEWODU” na wyświetlaczu; oznacza to, że wystąpiła usterka akcesoriów, które należy usunąć i wymienić. Jeśli autotest zakończy się niepowodzeniem, wszystkie funkcje będą nieaktywne i nie należy próbować używać generatora. Należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta DePuy Mitek, aby uzyskać wsparcie.

**Symbol USTERKI** wskazuje na wystąpienie przejściowego zdarzenia niewiążącego się z zagrożeniem, które można skorygować poprzez zresetowanie systemu. • *Symbol USTERKI jest wyświetlany w formie dwóch naprzemiennych komunikatów:*

- USTERKA XXX NR REF. YYY
- KOMUNIKAT TEKSTOWY – gdzie KOMUNIKAT TEKSTOWY odnosi się do typu usterki

**UWAGA:** Należy zapisać kod usterki, aby przekazać go Działowi Obsługi Klienta przed dokonaniem resetu.

**UWAGA DOTYCZĄCA CZYSZCZENIA:** Zob. instrukcje czyszczenia generatora i przełącznika nożnego w instrukcji użytkownika. **Wszystkie elektrody VAPR są jednorazowego użytku.**

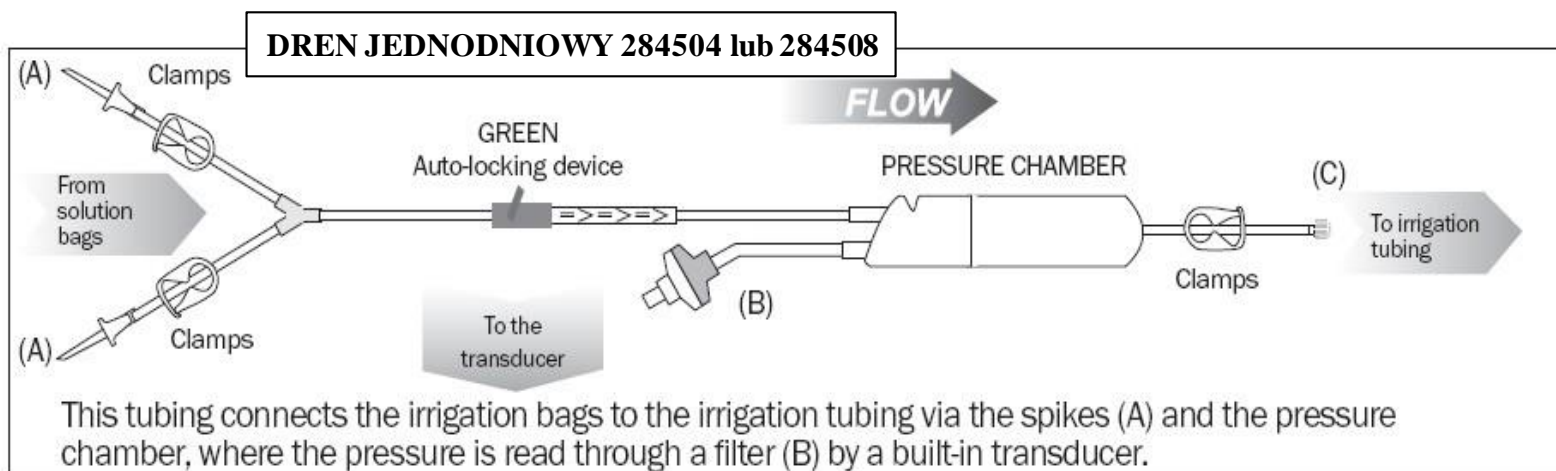
SYMBOL USTERKI	NR REF.	OPIS	DZIAŁANIE NAPRAWCZE
100	1 0	Usterka oprogramowania	<b>W przypadku usterki generatora</b> <b>1. Naciśnąć dwa razy przycisk trybu</b>  lub <b>2. Wcisnąć obydwa przełączniki nożne jednocześnie, a następnie zwolnić je w tym samym czasie (tylko VAPR II)</b> lub <b>3. Naciśnąć przycisk MENU/RESET (tylko VAPR 3)</b> jeśli wyświetli się błąd na generatorze. a. Wyłączyć urządzenie i zrestartować je. b. Odłączyć elektrodę i podłączyć ją ponownie. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z: <b>Działem Obsługi Klienta DePuy Mitek pod numerem: 1 -800-382-4682.</b>
100	1 2	Usterka pamięci nieulotnej	
100	1 4	Usterka związana z generowaniem energii podczas rozruchu	
300	1 0	Przegrzanie wewnętrzne (zob. przewodnik po rozwiązywaniu problemów zawarty w instrukcji użytkownika)	
300	1 2	Napięcie wejściowe poza określonym w specyfikacji zakresem: niskie	
300	1 3	Napięcie wejściowe poza określonym w specyfikacji zakresem: wysokie	
300	1 4	Usterka akcesoriów (zob. przewodnik po rozwiązywaniu problemów zawarty w instrukcji użytkownika) (tylko VAPR II)	
300	1 6	Problem z systemem sterowania temperaturą	
300	20	Nieobsługiwana elektroda (tylko VAPR 3)	
400	1 0	Zablokowany niebieski pedał przełącznika nożnego	
400	1 1	Zablokowany żółty pedał przełącznika nożnego	
400	1 2	Usterka wejścia przełącznika ręcznego	
400	1 3	Blokada przycisku menu/reset (tylko VAPR 3)	
400	1 4	Usterka obwodu identyfikacji elektrody	
400	1 5	Usterka przełącznika na panelu przednim: żółty przycisk strzałki w górę	
400	1 6	Usterka przełącznika na panelu przednim: żółty przycisk strzałki w dół	
400	1 7	Usterka przełącznika na panelu przednim: niebieski przycisk strzałki w górę	
400	1 8	Usterka przełącznika na panelu przednim: niebieski przycisk strzałki w dół	
400	1 9	Usterka przełącznika na panelu przednim: przycisk trybu	
400	20	Przerywane działanie przełącznika aktywacji	
400	2 1	Usterka termistora akcesoriów (otwarty)	
400	22	Usterka termistora akcesoriów (zwarcie)	
400	23	Usterka akcesoriów (nieprawidłowa konfiguracja elektrody)	

## Dreny do Pompy FMS DUO/ FMS VUE

### Dreny nie zawierają silikonu ani DEHP

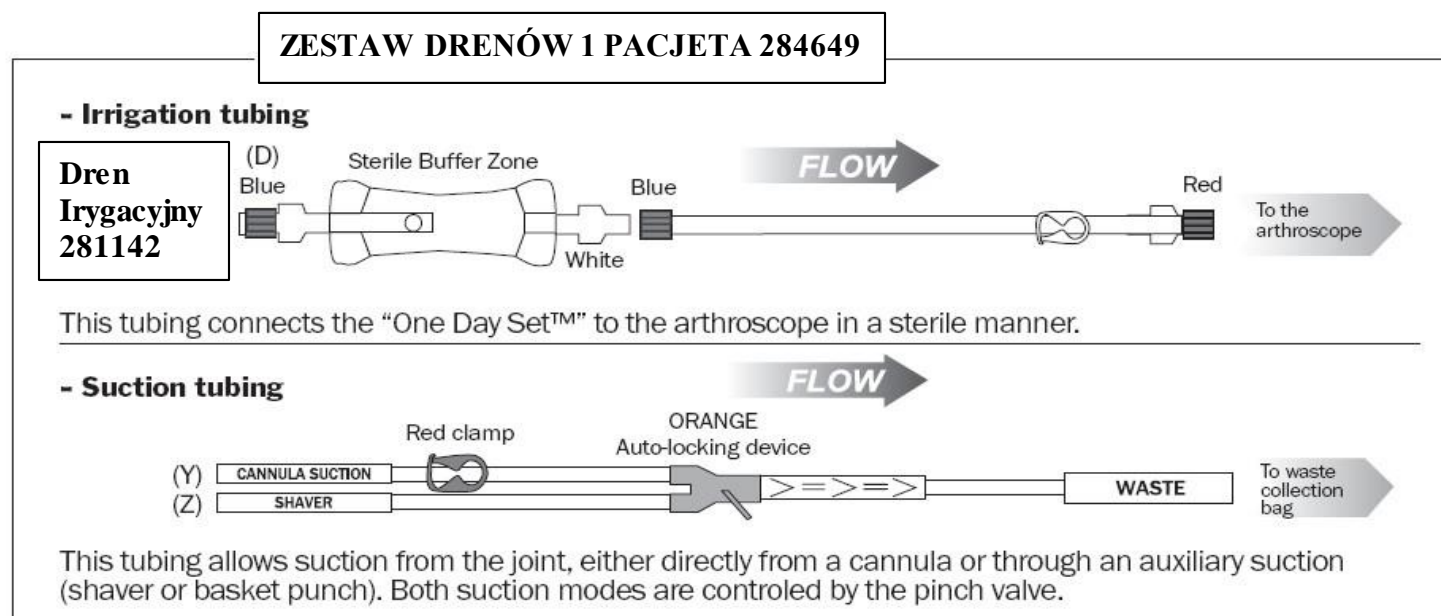
#### 1. Dren jednodniowy nr Ref. 284504 / 284508

Dren łączący worki z płynem i dren irygacyjny (C) przez szpilki (A), komorę ciśnien, gdzie ciśnienie jest odczytywane przez filtr (B) i wbudowany przetwornik.



#### 2. Zestaw drenów 1 pacjenta nr Ref. 284649

- Dren Irygacyjny – podłączany do „Drenu Jednodniowego” (D) i do artroskopu w strefie sterylnej.
- Dren Odsysający – zapewnia odsysanie ze stawu, zarówno bezpośrednio z kaniuli odsysającej (Y) lub przez pomocniczy dren odsysający – shaver (Z). Oba tryby kontrolowane są przez zawór zaciskowy.



<b>Nr Katalogowy</b>	<b>Dreny do FMS DUO</b>	
<b>284504</b>	<b>DUO+ DREN JEDNODNIOWY</b>	<b>24 szt / opakowanie</b>
<b>281142</b>	<b>DUO+ DREN IRYGACYJNY</b>	<b>24 szt / opakowanie</b>
<b>284649</b>	<b>DUO+ ZESTAW DRENÓW PACJENTA</b>	<b>24 szt / opakowanie</b>
<b>281580</b>	<b>KANIULA SSĄCA GIĘTKA 4,5MM</b>	<b>20 szt / opakowanie</b>
<b>284508</b>	<b>VUE DREN JEDNODNIOWY</b>	<b>24 szt / opakowanie</b>

KANIULA SSACA GIETKA 4,5 MM



## OSTRZA SHAVER TORNADO

### **MINI BLADES**

**MINI FULL RADIUS CUTTER: Light Yellow.**

80 mm 2.9 mm REF 287255 - SINGLE

80 mm 3.5 mm REF 287345 – SINGLE



**MINI ULTRA-AGGRESSIVE CUTTER: Light Green.**

80 mm 2.9 mm REF 287275 - SINGLE

80 mm 3.5 mm REF 287375 – SINGLE



**MINI WHISKERCUTTER: Light Beige. Non-aggressive for debridement of fine synovium, fatty tissue or articulating surface.**

80 mm 2.9 mm REF 287295 SINGLE



**MINI ROUND BURR: Dark Green.**

80 mm 2.0 mm REF 287735 - SINGLE

80 mm 3.0 mm REF 287745 - SINGLE



**CUTTERS**

**FULL RADIUS: Light Yellow.**

**Excellent for general debridement.**

3.5 mm REF 287305 - SINGLE

4.0 mm REF 287405 - SINGLE

5.0 mm REF 287505 - SINGLE



**AGGRESSIVE: Light Orange.**

**Aggressive meniscal trimming, plica and synovia removal.**

3.5 mm REF 287315 - SINGLE

4.0 mm REF 287415 - SINGLE

5.0 mm REF 287515 - SINGLE



**ULTRA-AGGRESSIVE: Light Green.**

**Ultra-aggressive all purpose blade. Ideal on ACL stump removal.**

3.5 mm REF 287325 - SINGLE

4.0 mm REF 287425 - SINGLE

5.0 mm REF 287525 - SINGLE



**MENISCUS CUTTER: Light Turquoise.**

**Good for meniscal trimming and joint debridement.**

4.0 mm REF 287435 - SINGLE

5.0 mm REF 287535 - SINGLE



## **BURRS**

**ROUNDBURR: Dark Green.**

**Bone, cartilage and osteochondral debridement and osteophyte.**

4.0 mm REF 287755 - SINGLE

5.5 mm REF 287855 - SINGLE



**BARREL BURR: Dark Blue.**

**Ideal for resecting bone and cartilage during acromioplasty and notchplasty.**

4.0 mm REF 287765 - SINGLE

5.5 mm REF 287865 - SINGLE



**ROUNDTORNADOBURR: Dark Purple.**

**Ultra-aggressive bone, cartilage, osteochondral debridement.**

4.0 mm REF 287775 - SINGLE

5.5 mm REF 287875 - SINGLE



**BARREL TORNADOBURR: Burgundy.****Ultra-aggressive burr for bone resection during acromioplasty and notchoplasty.**

4.0 mm REF 287785 - SINGLE

5.5 mm REF 287885 - SINGLE



REF	Ostrza do SHAVER'a Tornado	szt/box
287305	7305 FULL RADIUS 3.5 STER	5
287345	7345 MINIFULLRADIUS 3.5x80 STR	5
287375	7375 MINIULTRAAGRES 3.5x80 STR	5
287409	4.0MM FULL RADIUS BLADE PLUS	5
287419	4.0MM AGGRESSIVE BLADE PLUS	5
287432	COMBO CUTTER 4MM TORNADO	5
287433	COMBO CUTTER 5MM TORNADO	5
287439	4.0MM MULTI BLADE PLUS	5
287449	4.0MM ULTRA AGGRESSIVE BLADE	5
287509	5.0MM FULL RADIUS BLADE PLUS	5
287519	5.0MM AGGRESSIVE BLADE PLUS	5
287529	5.0MM UA - REPLACE W/UA+	5
287539	5.0MM MULTI BLADE PLUS	5
287759	4.0MM ROUND BURR PLUS	5
287769	4.0MM BARREL BURR PLUS	5
287779	4.0MM RND TORNADO BUR PLUS	5
287789	4.0MM BARREL TORNADO BURR PLUS	5
287859	ROUND BUR PLUS 5.0MM	5
287869	BARREL TORPLUS 5MM	5
287879	ROUND TORNADO BUR PLUS 5.0MM	5
287889	BARREL TORBUR 5MM	5

5

REF	Ostrza do SHAVER'a Tornado MIKRO	szt/box
283255	3.0MM MINI ROUND BURR	5
283295	2.9MM MINI WHISKER CUTTER	5
283345	4.0MM COMBO CUTTER MICRO	5
283346	5.00MM COMBO CUTTER MICRO	5
283409	4.0MM FULL RADIUS BLADE PLUS	5
283419	4.0MM AGGRESSIVE BLADE PLUS	5
283429	4.0MM UA - REPLACE W/UA+	5
283439	4.0MM MULTI BLADE PLUS	5



283459	4.0MM ROUND BURR PLUS	5
283469	4.0MM BARREL BURR PLUS	5
283479	4.0MM ROUND TORNADO BUR	5
283489	4.0MM BARREL TORNADO BURR PLUS	5
283709	5.0MM FULL RADIUS BLADE PLUS	5
283719	5.0MM AGGRESSIVE BLADE PLUS	5
283729	5.0MM UA - REPLACE W/UA+	5
283739	5.0MM MULTI BLADE PLUS	5
283859	5.0MM ROUND BURR PLUS	5
283879	5.0MM RND TORNADO BUR PLUS	5
283889	5.0MM BARREL TORNADO BURR PLUS	5
283329	3.5MM ULTRA-AGGR PLUS	5
283309	3.5MM FULL RADIUS PLUS	5
283319	3.5MM AGGRESSIVE PLUS	5
283869	5.0MM BARREL BURR PLUS	5
283229	2.7MM MINI ULTRA-AGGR PLUS	5
283609	3.5MM MINI FULL RAD PLUS	5
283619	3.5MM MINI AGGR PLUS	5
283408	XL 4.2MM FULL RADIUS PLUS	5
283418	XL 4.2MM AGGRESSIVE PLUS	5
283428	XL 4.2MM ULTRA-AGGRSV PLUS	5
283431	XL 4.2MM MULTI BLADE PLUS	5
283478	XL 4.0MM ROUND TRNDO BURR PLUS	5
283878	XL 5.0MM RND TORNADO BURR PLUS	5
283458	XL 4.0MM ROUND BURR PLUS	5
283858	XL 5.0MM ROUND BURR PLUS	5